



**ЕС-ТЕМПУС IV проект «TETVET» 516630-TEMPUS-1-2011-1-DE-TEMPUS-JPHES
«Подготовка и повышение квалификации преподавателей дисциплин по туризму
в Республике Беларусь»**

**EU-TEMPUS IV Projekt «TETVET» 516630-TEMPUS-1-2011-1-DE-TEMPUS-JPHES
«Teacher Education and Training in Tourism in Belarus»**

**Описание курса
Kursbeschreibung**

1. Название курса / 1. Titel des Kurses

Основы устойчивого туризма / Grundlagen des nachhaltigen Tourismus

2. Структура курса / 2. Struktur des Kurses

Введение в **основы устойчивого туризма** (лекция) /
Einführung in **die Grundlagen des nachhaltigen Tourismus** (Vorlesung)
Семинар по основам устойчивого туризма (практические занятия / семинар) /
Seminar zu den Grundlagen des nachhaltigen Tourismus (Übung/Seminar)

3. Краткое описание курса / 3. Kurze Beschreibung des Kurses

Лекционный курс представлен темами, рассмотрение которых позволит :
расширить представления слушателей о мировоззренческих, социально-экономических и экологических предпосылках формирования парадигмы устойчивого развития; правильно интерпретировать основные положения концепции устойчивого развития туризма; овладеть методами оценки устойчивости туризма на основе соответствующих критериев и индикаторов; познакомиться с европейской и мировой практикой организации устойчивого туризма и возможностями реализации стратегии устойчивого развития туризма в Республике Беларусь.
Der Vorlesungskurs umfasst die Themenbereiche, deren Behandlung erlaubt:
die Vorstellungen der Kursteilnehmer über die weltanschauliche, sozial-wirtschaftliche und ökologische Voraussetzungen zur Gestaltung des Nachhaltigkeitsparadigmas zu erweitern; korrekt die Grundprinzipien des Nachhaltigkeitskonzeptes in Tourismus zu interpretieren; die Bewertungsmethoden der Nachhaltigkeit im Tourismus mittels entsprechender Kriterien und Indikatoren zu beherrschen; sich mit der Verfahrensweise der nachhaltigen Tourismusentwicklung in Europa und in der Welt und Realisierungsmöglichkeiten der Strategie des sanften Tourismus in der Republik Belarus bekannt zu machen.
Практические/семинарские занятия позволят углубить теоретические знания и апробировать предлагаемые методико-дидактические разработки преподавания курса «Основы устойчивого туризма».
In einer Übung können die theoretischen Kenntnisse vertieft und die angebotenen fachdidaktische Unterrichtsmaterialien zum Kurs „Grundlagen des nachhaltigen Tourismus“ in der Praxis angewendet werden.

4. Требования к преподавателю / 4. Anforderungen an den Dozenten

Fachspezifische und fachdidaktische Erfahrungen
Специальные знания и знания методики-дидактики предмета; опыт преподавания

5. Преподаватель / 5. Trainer

Руководитель курса / **Kurs-Koordinator:**
Prof. Dr. Olga Shimova

**6. Учреждения образования/кафедры /
6. Bildungseinrichtungen/Lehrstühle**

УО «Белорусский государственный экономический университет», кафедра управления туризмом /
Bildungseinrichtung "Belarussische Staatliche Wirtschaftuniversität», Lehrstuhl für Umweltwirtschaft

7. Целевая группа / 7. Zielgruppe

**8. Продолжительность
изучения курса (в неделях) /**

**9. Язык(и) преподавания /
9. Unterrichtssprache(n)**

8. Kursdauer (in Wochen)	
Начинающие преподаватели - лекторы; ассистенты, ведущие практические занятия; коллеги, преподающие смежные дисциплины; магистранты, аспиранты. / Angehende Lehrkräfte – Lektoren; Assistenzdozenten, die praktische Übungen erteilen; Quereinsteiger; Studierende, die ihr Masterstudiengang absolvieren; Promovenden.	Продолжительность изучения курса 10 недель по 3 ч. в неделю / 10 Wochen à 3 Std/Woche

Русский / Russisch

10. Зачетные единицы (1 Ед. = 30 часов) / 10. Kurscredits (ECTS)	11. Общее количество часов / 11. Arbeitsumfang (Std. gesamt)	12. Аудиторная работа / 12. Kontaktstunden	13. Самостоятельная работа / 13. Selbststudium
3	90	30	60

14. Цели курса / 14. Ziele des Kurses

Обучение слушателей методико-дидактическим приемам разработки и преподавания курса «Основы устойчивого туризма». Расширение системы знаний о концепции устойчивого человеческого развития и её значении для организации экологоориентированного, устойчивого туризма. Ознакомление слушателей с практикой научного анализа и оценки устойчивости туризма. / Verfahren fachdidaktischer Aufbereitung und Vermittlung der Lehrinhalte des Kurses "Grundlagen des nachhaltigen Tourismus" den Kursteilnehmern beizubringen. Die Kenntnisse über das Nachhaltigkeitskonzept der menschlichen Entwicklung und seiner Bedeutung für die Organisation des umweltfreundlichen, nachhaltigen Tourismus zu erweitern. Die Teilnehmer mit der Praxis der wissenschaftlichen Analyse und Bewertung der Tourismusnachhaltigkeit bekannt zu machen.

	14.1 Учебные цели (см. список глаголов, используемых для формулировки учебных целей) / 14.1 Lernziele / Learning outcomes des Moduls (siehe Verbenliste)	14.2 Методы и формы организации учебного процесса / 14.2 Lehr/Lernmethoden	14.3 Формы контроля и оценки / 14.3 Prüfungsmethoden
A. Специальные знания A. Fachliches Wissen	<p>Разъяснить сущность устойчивого туризма. / Das Wesen des nachhaltigen Tourismus zu erläutern.</p> <p>Показать возможности оценки устойчивости развития туризма и проанализировать имеющийся зарубежный опыт. / Die Bewertungsmöglichkeiten der Nachhaltigkeitsentwicklung im Tourismus zu zeigen und die vorhandene ausländische Erfahrung zu analysieren.</p> <p>Выявить факторы и стратегические направления развития устойчивого туризма в Республике Беларусь / Faktoren und strategische Entwicklungsrichtungen des nachhaltigen Tourismus in der Republik Belarus benennen können</p>	<p>Лекции, семинарские занятия, практические задания, тематические деловые игры, работа в малых группах, задания для портфолио. / Vorlesungen, Seminare, praktische Aufgaben, thematische Planspiele, Kleingruppenarbeit, Portfolioaufgaben</p>	<p>Контрольное компьютерное тестирование, оценка портфолио слушателей, обобщающая оценка выступлений на семинарах и во время дискуссий. / Prüfungs-C-Test, Bewertung der Portfoliomappen der Teilnehmer, Gesamtnote für Seminar- bzw. Diskussionsbeiträge</p>
B. Методико-дидактические компетенции	<p>Обучить разработке методико-дидактических материалов для овладения навыками научного анализа</p>	<p>Работа в малых группах, ролевая игра</p>	<p>Самостоятельное проведение занятия и его обсуждение,</p>

<p>B. Methodisch-didaktische Fähigkeiten</p>	<p>и оценки устойчивости туризма на основе соответствующих методик, критериев и индикаторов. Themenbereiche fachdidaktisch aufbereiten können, um Kompetenzen der wissenschaftlichen Analyse und der Nachhaltigkeitsbewertung im Tourismus mittels entsprechender Didaktik, Kriterien und Indikatoren zu erwerben.</p> <p>Использовать полученные навыки работы в малых группах для активизации учебного процесса при изучении курса «Основы устойчивого туризма» с учетом особенностей целевых групп.</p> <p>Die erlangten Fertigkeiten der Kleingruppenarbeit anwenden können, um Lehrinhalte des Kurses „Grundlagen des nachhaltigen Tourismus“ aktiv und zielgruppengerecht zu vermitteln.</p>	<p>- «Дело в шляпе» («Шесть шляп мышления»), круглые столы. / Kleingruppenarbeit, Rollenspiel aufgrund von Fallstudie “Unter einen Hut kommen” (“Sechs Hüte des Denkens”), Rundgespräche.</p>	<p>взаимная оценка результатов. / Reflexion, Hospitationen (gegenseitiges Feedback)</p>
<p>C. Междисциплинарные компетенции, социальные компетенции C. Überfachliche Fähigkeiten, (soft) skills</p>	<p>Донести до слушателей основополагающие идеи устойчивого развития туризма, которое возможно лишь при условии достижения экономических, социальных и экологических целей. Die grundlegenden Ideen der nachhaltigen Tourismusentwicklung, die nur dann möglich ist, wenn wirtschaftliche, soziale und ökologische Ziele erreicht sind, den Hörern vermitteln.</p>	<p>Кейсы, семинары, дискуссии, круглые столы. / Fallstudien, Seminare, Diskussionsrunden, Rundgespräche</p>	<p>Презентации / Präsentationen</p>

<p>15. Темы / Содержание / 15. Themen / Inhalte</p>	<p>16. Аудиторная работа / 16. Kontaktstunden</p>	<p>17. Количество часов и задания для самостоятельной работы / 17. Zeit und Aufgaben für Selbststudium</p>
<p>Лекция: Становление и сущность концепции устойчивого развития / Vorlesung: Werdegang und Wesen des Nachhaltigkeitskonzeptes</p>	<p>2</p>	<p>4</p>
<p>Лекция: Устойчивый туризм как форма организации рационального природопользования / Vorlesung: Der nachhaltige Tourismus als Organisationsform der zweckmäßigen Umweltmanagements</p>	<p>2</p>	<p>4</p>
<p>Лекция: Оценка устойчивости развития туризма / Vorlesung: die Nachhaltigkeitsbewertung der Tourismusentwicklung</p>	<p>2</p>	<p>4</p>
<p>Лекция: Зарубежный опыт реализации концепции устойчивого развития туризма /</p>	<p>4</p>	<p>8</p>



Vorlesung: Ausländische Erfahrung in der Realisierung des Nachhaltigkeitskonzeptes in Tourismus		
Лекция: Факторы и стратегические направления развития устойчивого туризма в Республике Беларусь Vorlesung: Faktoren und strategische Entwicklungsrichtungen des nachhaltigen Tourismus in der Republik Belarus	4	8
Лекция: Vorlesung:	14	28
Кейсы, семинары, практические занятия Fallstudien, Seminare, Übungen	16	32

18. Формы контроля и оценки знаний / 18. Prüfungsmodalitäten		
18.1 Форма контроля / 18.1 Prüfungsformat	18.2 Процентное соотношение / 18.2 Gewicht in %	18.3 Критерии оценки / 18.3 Beurteilungskriterien
тестирование; / Prüfungsteste заключительная контрольная работа; / Endklausur тематические презентации / thematische Präsentationen.		

19. Условия допуска к контролю и оценке знаний (экзамену) / 19. Prüfungsvoraussetzungen
Регулярное посещение лекции/семинара и работа в рамках семинара / Regelmäßige Teilname an der Vorlesung und Übung

20. Тип документа подтверждающий успешное посещение курса (сертификат?) / 20. Art der Zertifizierung
Документ, подтверждающий прохождение повышения квалификации / Nachweis der Weiterbildung

21. Организационные указания / 21. Organisatorische Hinweise
21.1 Место проведения: / 21.1 Veranstaltungsort УО «Белорусский государственный экономический университет» / Bildungseinrichtung «Belarussische Staatliche Wirtschaftuniversität»
21.2 Рекомендуемое количество участников / 21.2 Empfohlene Teilnehmerzahl: 20 – 25

22. Литература и учебные материалы / 22. Literatur und Lernmaterialien
Автор; Autor / Год издания; Ersch. Jahr / Название; Titel / Место издания/ издательство или интернет-ссылка ; Ort / Verlag oder Internetlink
22.1 Основная литература / 22.1 Verpflichtende Literatur
Гуляев, В.Г. Туризм: экономика, управление, устойчивое развитие: учебник / В.Г. Гуляев, И.А. Селиванов. – М.: Сов. спорт, 2008. Шимова, О.С. Основы устойчивого туризма: учеб.-практ. пособие / О.С.Шимова – Минск : БГЭУ, 2011. Храбовченко, В.В. Экологический туризм / В.В. Храбовченко. – М.: Финансы и статистика, 2007.
22.2 Дополнительная литература / 22.2 Zusätzliche Literatur
Стратегия устойчивого развития экологического туризма в Беларуси / Л.М. Гайдукевич [и др.]; под общ. Ред. Л.М. Гайдукевича, С.А. Хомич. – Минск: БГУ, 2008. Тарасенок, А.И. Экологический туризм и рекреационное природопользование в Беларуси: учеб.-метод. пособие / А.И. Тарасенок. – Минск: ЕГУ, 2003. Шимова, О.С. Устойчивое развитие: учеб. пособие / О.С. Шимова. – Минск: БГЭУ, 2010. Basic orientations for the sustainability of European tourism // Commission of the European Communities. – Brussels. – 2003.